

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Министерство просвещения и воспитания Ульяновской области

Управление образования администрации города Ульяновска

МБОУ СШ № 56

РАССМОТРЕНО

заседание ШМО учителей
гуманитарного цикла

рук-ль ШМО Федосеенко Г.А.
№ 460/1 от «30» 08 2023 г.

СОГЛАСОВАНО



ЗД УВР Киселёва Н.С.

№ 476 от «01» 09 2023 г.

УТВЕРЖДЕНО

Директор



Синявский Н.В.

№ 477 от «04» 09 2023 г.

АДАптированная РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ЗПР

учебного предмета «Второй иностранный язык (немецкий)»

для обучающихся 9 классов

г. Ульяновск 2023 год

Пояснительная записка

Адаптированная рабочая программа учебного предмета «Второй иностранный язык (немецкий)» для 9 классов составлена в соответствии с ФГОС ООО и с учетом АООП ООО МБОУ СШ № 56 на 2023-2024 учебный год. Программа является приложением к АООП ООО МБОУ СШ № 56.

Адаптированная рабочая программа курса предназначена для 9 класса общеобразовательных учреждений при изучении немецкого языка как второго после английского.

Адаптированная рабочая программа разработана с учетом особенностей психофизического развития и индивидуальных возможностей обучающихся, обеспечивая, при необходимости, коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию обучающихся с ЗПР. Программа построена с учетом специфики усвоения учебного материала детьми с задержкой психического развития. Представленная программа сохраняет основное содержание образования, но отличается тем, что предусматривает коррекционную направленность обучения. Учебно-методический комплекс (УМК) по иностранному языку для 9 класса позволяет строить обучение с учетом психологических и возрастных особенностей обучающихся с ЗПР, на основе принципа вариативности, благодаря этому закладывается возможность обучения детей с разным уровнем развития, выстраивания дифференцированной и индивидуальной работы.

Практическая потребность и необходимость разработки адаптированной образовательной программы для обучающихся с ЗПР очевидна. Значимость её заключается в том, что она позволит в лучшей степени обеспечить социализацию детей этой категории, где каждый ребенок сможет развиваться в своем собственном режиме и получит доступное качественное образование с учетом индивидуальных потребностей и собственных возможностей в условиях инклюзивного образования.

Изучение предмета «Иностранный язык» для обучающихся 9 классов реализуют следующие цели:

- формирование у обучающихся более глубокого представления о роли и значимости НЯ в жизни современного человека и поликультурного мира, приобретение нового опыта использования НЯ как средства межкультурного общения, как инструмента познания мира и культуры других народов;
- дальнейшее развитие гражданской идентичности, чувства патриотизма и гордости за свой народ, свой край, свою страну и осознание своей этнической и национальной принадлежности через изучение языков и культур, общепринятых человеческих и базовых национальных ценностей;
- дальнейшее развитие активной жизненной позиции. Обучающиеся основной школы должны иметь возможность обсуждать актуальные события из жизни, свои собственные поступки и поступки своих сверстников, выражать своё отношение к происходящему, обосновывать собственное мнение, что будет способствовать их дальнейшей социализации и воспитанию граждан России;
- дальнейшее формирование коммуникативной компетенции, то есть способности и готовности общаться с носителями языка на уровне своих речевых возможностей и потребностей в разных формах: устной (говорение и аудирование) и письменной (чтение и письмо). У обучающихся продолжится работа по расширению лингвистического кругозора, у них углубится представление о строе изучаемого языка и его основных отличиях от родного языка;
- дальнейшее развитие основ коммуникативной культуры. Обучающиеся научатся ставить и решать более сложные коммуникативные задачи, адекватно использовать более широкий диапазон речевых и неречевых средств общения, на новый уровень развития поднимется способность соблюдать речевой этикет, быть вежливыми и доброжелательными речевыми

партнерами;

- продолжение формирования уважительного отношения к чужой (иной) культуре через знакомство с культурой англоязычных стран;
- формирование более глубокого осознания особенностей культуры своего народа;
- дальнейшее развитие способности представлять на НЯ родную культуру в письменной и устной форме общения;
- достижение более высокого уровня положительной мотивации и устойчивого учебно-познавательного интереса к предмету «Иностранный язык», на дальнейшее развитие необходимых УУД и специальных учебных умений (СУУ). Должен осуществиться переход от приобретённого в начальной школе умения выполнять наиболее рациональным способом различные виды учебных заданий к учебной деятельности с элементами самообразования и саморазвития.

В соответствии с базовым учебным планом на изучение ИЯ в основной школе отводится 1 час в неделю. Общее количество учебных часов за 9-й класс составляет 34 ч.

Планируемые результаты освоения учебного предмета.

Личностные результаты:

- будут сформированы основы российской гражданской идентичности, чувство гордости за свою Родину, российский Народ и историю России;
- будет сформирован социально ориентированный взгляд на мир в его органичном единстве и разнообразии природы, народов, культур и религий;
- будет сформировано уважительное отношение к иному мнению, истории и культуре других народов;
- будут сформированы навыки адаптации в динамично изменяющемся и развивающемся мире;
- будут развиты мотивы учебной деятельности и сформирован личностный смысл учения;
- будут развиты самостоятельность и личная ответственность за свои поступки;
- будут сформированы эстетические потребности, ценности и чувства;
- будут развиты этические чувства, доброжелательность и эмоционально- нравственная отзывчивость, понимание и сопереживание чувствам других людей;
- будут развиты навыки сотрудничества со взрослыми и сверстниками в разных социальных ситуациях;
- будут сформированы установки на безопасный, здоровый образ жизни, наличие мотивации к творческому труду, работе на результат, бережному отношению к материальным и духовным ценностям.

Метапредметные результаты:

- овладеют способностью принимать и сохранять цели и задачи учебной деятельности, поиска средств её осуществления;
- сформируют умения планировать, контролировать и оценивать учебные действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации; определять наиболее эффективные способы достижения результата;
- сформируют умения понимать причины успеха/неуспеха учебной деятельности и способности конструктивно действовать даже в ситуациях неуспеха;
- освоят формы познавательной и личностной рефлексии;
- будут использовать речевые средства и средства информационных и коммуникационных технологий для решения коммуникативных и познавательных задач;
- будут использовать различные способы поиска (в справочных источниках и открытом учебном информационном пространстве Сети Интернет), сбора, обработки, анализа,

организации, передачи и интерпретации информации в соответствии с коммуникативными и познавательными задачами;

- овладеют навыками смыслового чтения диалогов и художественных текстов в соответствии с целями и задачами; будут осознанно строить небольшое речевое высказывание в соответствии с задачами коммуникации и составлять тексты в устной и письменной форме.
- будут готовы слушать собеседника и вести диалог; признавать возможность существования различных точек зрения и права каждого иметь свою; излагать своё мнение и аргументировать свою точку зрения;
- смогут определять общие цели и пути их достижения; смогут договариваться о распределении функций и ролей в совместной деятельности; осуществлять взаимный контроль в совместной деятельности, адекватно оценивать собственное поведение и поведение окружающих;
- овладеют базовыми предметными и межпредметными понятиями, отражающими существенные связи и отношения между объектами и процессами.

Предметные результаты:

- в области говорения
- начинать, вести/поддерживать и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости переспрашивая, уточняя;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая свое мнение, просьбу, отвечать на предложения собеседника согласием, отказом, опираясь на изученную тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах и планах на будущее, сообщать краткие сведения о своем городе/селе, своей стране и стране/странах изучаемого языка;
- делать краткие сообщения, описывать события, явления (в рамках изученных тем), передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать свое отношение к прочитанному/услышанному, давать краткую характеристику персонажей;
- использовать перифраз, синонимические средства в процессе устного общения;
- в области аудирования:
- воспринимать на слух и полностью понимать речь учителя, одноклассников;
- понимать основное содержание коротких, несложных аутентичных прагматических текстов (прогноз погоды, программы теле-, радиопередач, объявления на вокзале/в аэропорту) и выделять значимую информацию;
- понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение/рассказ); уметь определять тему текста, выделять главные факты, опуская второстепенные;
- использовать переспрос, просьбу повторить; в области чтения:
- ориентироваться в иноязычном тексте; прогнозировать его содержание по заголовку;
- читать аутентичные тексты разных жанров с пониманием основного содержания (определять тему, основную мысль; выделять главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов текста);
- читать несложные аутентичные тексты разных стилей с полным и точным пониманием, используя различные приемы смысловой переработки текста (языковую догадку, анализ, выборочный перевод), а также справочных материалов; оценивать полученную информацию, выражать свое сомнение;
- читать текст с выборочным пониманием значимой/нужной/интересующей информации;

- в области письма и письменной речи:
- заполнять анкеты и формуляры;
- писать поздравления, личные письма с опорой на образец; расспрашивать адресата о его жизни и делах, сообщать то же о себе, выражать благодарность, просьбу, употребляя формулы речевого этикета, принятые в странах изучаемого языка.

Программа рассчитана на 1 час в неделю, 34 часа в год.

Общие цели основного общего образования с учётом специфики учебного предмета «Иностранный язык»- достижение выпускниками планируемых результатов освоения учебного предмета: знаний, умений, навыков, компетенций и компетентностей, определяемых личностными, семейными, общественными, государственными потребностями и возможностями обучающегося

среднего школьного возраста, индивидуальными особенностями его развития и состояния здоровья;

становление и развитие личности обучающегося в ее самобытности, уникальности, неповторимости.

Достижение поставленных целей предусматривает решение следующих **основных задач**:

- обеспечение соответствия программы требованиям Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (ФГОС ООО);
- обеспечение преемственности начального общего, основного общего, среднего общего образования;
- обеспечение доступности получения качественного основного общего образования,
- достижение планируемых результатов освоения основной образовательной программы основного общего образования всеми обучающимися;
- установление требований к воспитанию и социализации обучающихся, обеспечению индивидуализированного психолого-педагогического сопровождения каждого обучающегося, формированию образовательного базиса, основанного не только на знаниях, но и на соответствующем культурном уровне развития личности, созданию необходимых условий
- для ее самореализации;
- обеспечение эффективного сочетания урочных и внеурочных форм организации учебных занятий, взаимодействия всех участников образовательных отношений;
- выявление и развитие способностей обучающихся;
- организацию интеллектуальных и творческих соревнований, проектной и учебно-исследовательской деятельности;
- сохранение и укрепление физического, психологического и социального здоровья обучающихся, обеспечение их безопасности.

Особенностями содержательного плана являются:

- его изучение осуществляется в условиях контактирования трёх языков — родного, первого (ИЯ1) и второго иностранного языка (ИЯ2), что, с одной стороны, обуславливает более интенсивное развитие речевой способности учащихся в целом и положительно сказывается на образовательном процессе;
- проблемы интерференции (отрицательного воздействия) не только со стороны родного
- языка, но и со стороны первого иностранного языка, что вызывает определённые трудности;
- большие возможности для опоры на уже имеющийся опыт изучения первого иностранного языка, для положительного переноса, особенно если изучаются языки одной языковой группы. Например, германской: английский и немецкий языки. Возможность

опереться на положительный перенос при изучении второго иностранного языка позволяет

- интенсифицировать процесс овладения им, сделать его эффективным и результативным, несмотря на более сжатые сроки обучения. Это позволяет ставить в основном те же цели в обучении второму иностранному языку, что и первому.

Формы контроля: - тесты по чтению включают в себя задания на установление соответствия и задания с выбором правильного ответа из предложенных (выбор ответа на вопрос по содержанию текста, выбор правильных/ неправильных утверждений, выбор заголовка из серии предложенных и т.д.);

тестовые задания по грамматике и лексике, аудированию, предполагающие правильный выбор из нескольких вариантов;

контроль монологической и диалогической речи по предложенным ситуациям;

контроль навыков письма по предложенным ситуациям и образцу. Средства контроля:

использование материалов УМК,

контрольные измерительные материалы (КИМ), составленные учителем с учетом требований Стандарта.

Предмет «Иностранный язык» отличается от других учебных предметов ярко выраженным межпредметным содержанием и деятельностным характером овладения им, что позволяет эффективно сочетать в процессе его изучения знания и умения, полученные на уроках практически любого учебного предмета. Логические связи данного учебного предмета, т.е. межпредметные и внутрипредметные связи, осуществляются с такими дисциплинами, как русский язык, литература, история, география, музыка, ИЗО, математика, физическая культура, биология, технология.

Тематическое планирование. Немецкий язык. 9 класс

№№	Название главы/кол-во часов	Содержание	Характеристика учебной деятельности учащихся
1	Будущая профессия (3 ч)	Придаточные предложения: Relativsätze mit Akkusativ und Nominativ. Понимание значения слова из его компонентов. Говорят о профессиях. Уточняют что-либо. Отвечают на вопросы	Ученики научатся: читать высказывания подростков, которые представляют свои будущие профессии; описывать профессии; формулировать свои желания и планы; отвечать на вопросы анкеты; брать

		<p>анкеты.</p> <p>Говорят о своих сильных и слабых сторонах.</p> <p>Читают и соотносят прочитанную информацию с визуальным рядом.</p> <p>Читают и понимают страноведческий текст о профессиях.</p> <p>Проводят интервью.</p>	<p>интервью у одноклассников;</p> <p>говорить о своих сильных и слабых сторонах.</p>
2.	Где мы живём?(3 ч)	<p>Придаточные предложения: Relativsätze mit wo, was, wie. Infinitiv + zu. Понимание сокращений. Обобщение и повторение лексики по теме „Wohnen“.</p> <p>Описывают место, где учащиеся любят находиться.</p> <p>Понимают пословицы в порядке. Пишут письмо в редакцию на тему «Уборка в комнате».</p> <p>Понимают газетные объявления о продаже/аренде жилья.</p> <p>Высказывают желание или мнение. Понимают на слух аудиотексты, речь учителя и одноклассников.</p> <p>Вербально реагируют на услышанное.</p> <p>Читают тексты и находят заданную информацию.</p> <p>Составляют рассказы о доме или квартире своей мечты, используя подходящие речевые образцы. Читают и анализируют грамматический комментарий об относительных придаточных предложениях</p>	<p>Ученики научатся: описывать своё любимое место в доме и рассказывать, что они там любят делать; воспринимать на слух высказывания подростков о своём любимом месте в доме; читать личное письмо и описать своё по его образцу; вчитать и понимать объявления о съёме жилья.</p>

		с союзами wo, was, wie.	
3.	Будущее (3 ч)	<p>Будущее время/Futur: werden + Infinitiv.</p> <p>Ориентировка в городе (повторение).</p> <p>Читают, воспринимают на слух, понимают прогнозы. Устно составляют прогнозы на будущее.</p> <p>Понимают на слух речь учителя, одноклассников и тексты аудиозаписей, построенные на изученном языковом материале, находят нужную информацию на слух.</p> <p>Читают и понимают аутентичные тексты, находят нужную информацию, отвечают на вопросы. Говорят о будущем.</p> <p>Делают сообщения, оформляют творческую работу о городе будущего (проект).</p>	<p>Ученики научатся: формулировать предсказания и предположения; читать и обсуждать информацию из текстов о будущем; работать в команде и использовать технику «мозгового штурма»; работать над проектом о будущем своего города/села; представлять результаты проекта.</p>
4	Еда (3 ч)	<p>Превосходная степень сравнения прилагательных и наречий/Superlativ.</p> <p>Указательные местоименные наречия/ Pronominaladverbien da(r)+предлоги. Лексика по теме «Еда»; речевые клише в ситуациях «Заказ еды», «Жалобы на качество еды».</p> <p>Описывают иллюстрации. Заказывают еду.</p> <p>Выражают жалобу. Составляют диалоги «В кафе». Читают и понимают текст о проблемах с весом. Воспринимают на слух и понимают диалоги о</p>	<p>Ученики научатся: описывать интерьеры; составлять ассоциогаммы; заказывать еду в кафе; говорить о качестве еды; выражать жалобу в отношении некачественной еды или обслуживания.</p>

		<p>посещении кафе. Читают и понимают меню. Работают со словарём.</p>	
5.	Выздоровливай! (3 ч)	<p>Возвратные местоимения в дательном падеже/ Reflexivverben mit Dat. und Akk. Придаточные предложения цели с союзом damit/Zielsätze. Названия частей тела; речевые клише в ситуациях «Запись к врачу», «На приёме у врача».</p> <p>Составляют диалог «Запись на приём к врачу».</p> <p>Понимают на слух речь учителя, одноклассников и тексты аудиозаписей, построенные на изученном языковом материале, находят запрашиваемую информацию.</p> <p>Устно описывают проблемы со здоровьем.</p> <p>Инсценируют диалоги в ситуации «У врача».</p> <p>Дают советы кому-либо.</p> <p>Читают тексты о лекарствах, понимают инструкцию к применению лекарственных средств и отвечают на вопросы.</p> <p>Формулируют причину визита в ситуации «Посещение врача».</p>	<p>Ученики научатся: записываться к врачу; описывать симптомы болезни; формулировать советы; понимать инструкцию по приёму медикаментов; называть цель действия.</p>
6.	Моё место в политической жизни (3 ч)	<p>Инфинитивный оборот um ... zu + Infinitiv/Infinitivgruppe um ... zu + Infinitiv Простое прошедшее время/Präteritum. Раскрытие значения слова по сходству с родным языком и словообразовательным</p>	<p>Учащиеся научатся: читать отрывки из газетных статей на политические темы; сравнивать политическую активность в России и немецкоговорящих странах; называть цель действия и писать о прошлом в Präteritum; высказывать и</p>

		<p>элементам.</p> <p>Называют причину действий. Высказывают мнение и аргументируют его.</p> <p>Делают доклад об избирательных правах молодёжи.</p> <p>Создают проект о политической жизни Германии, Австрии и Швейцарии.</p> <p>Сравнивают политические системы этих стран и России.</p> <p>Воспринимают на слух, понимают высказывания о праве на выборы, записывают и используют необходимую информацию в докладе.</p> <p>Готовят устный и письменный доклад о политическом устройстве немецкоговорящих стран.</p> <p>Читают и понимают тексты страноведческого характера.</p>	<p>обосновывать своё мнение.</p>
7.	Планета Земля (6 ч)	<p>Косвенный вопрос/Indirekte Frage. Предлог wegen + Genitiv. Лексика по теме «Охрана окружающей среды».</p> <p>Раскрытие значения слова по словообразовательным элементам.</p> <p>Читают и понимают текст об изменении климата.</p> <p>Выражают сомнение и удивление. Говорят о проблемах экологии.</p> <p>Воспринимают на слух диалоги и обсуждают тему «Сортировка мусора».</p> <p>Воспринимают на слух и</p>	<p>Учащиеся научатся: составлять ассоциогамму и давать определения понятиям; читать описание статистического опроса, сравнивать эти данные с данными опросов о России; воспринимать на слух диалог — обмен мнениями; высказывать своё мнение о сортировке мусора; читать научно-популярный текст и готовить проект о новой отрасли науки — бионике.</p>

		<p>понимают текст о науке бионике, отвечают на вопросы.</p> <p>Описывают иллюстрации. Составляют ассоциогаммы и используют их при подготовке устного высказывания.</p> <p>Находят информацию на немецком языке о новейших экологических технологиях в Интернете. Передают чужую речь своими словами.</p>	
8.	Что такое красота? (6 ч)	<p>Склонение прилагательных/ Deklination der Adjektive. Указательные местоимения derselbe, dasselbe, dieselbe, dieselben. Прилагательные, характеризующие внешность человека, названия предметов одежды. Речевые клише ситуации «Покупка одежды».</p> <p>Описывают внешность человека. Высказывают и аргументируют своё мнение. Советуются при покупке одежды. Воспринимают на слух и понимают речь учителя, одноклассников и тексты аудиозаписей по теме «Внешность» и «Покупка одежды». Читают газетные заметки о красоте и фитнесе, о конкурсе красоты.</p> <p>Пишут и разыгрывают диалоги о внешности, характере и одежде.</p>	<p>Учащиеся научатся: обосновывать своё мнение; воспринимать на слух и устно реагировать на высказывания сверстников; рассуждать о красоте; описывать внешность человека; давать советы по выбору одежды при покупке; писать текст-рассуждение о конкурсах красоты.</p>

	<p>Описывают иллюстрации. Составляют ассоциогаммы и используют их при подготовке устного высказывания.</p>	
<p>Получай удовольствие! (6 ч)</p>	<p>Косвенный вопрос без вопросительного слова союзом ob/Indirekte Frage (ob-Sätze). Лексические единицы по теме «Спорт», сложные слова компонентом extrem-. Говорят об экстремальных видах спорта. Убеждают кого-либо в чём-либо. Пишут письмо. Извлекают статистическую информацию из диаграммы, отвечают на вопросы. Обсуждают статистическую информацию. Слушают и понимают текст песни. Слушают и дописывают диалоги. Читают тексты об экстремальных видах спорта и соотносят их с иллюстрациями. Проводят интервью по теме. Понимают письмо сверстника из Германии и пишут на него ответ.</p>	<p>Учащиеся научатся: списывать различные виды спорта; воспринимать на слух интервью и опрашивать своих сверстников по этому образцу; обмениваться мнениями относительно экстремальных видов спорта; рассказывать о своих увлечениях в письме другу; анализировать статистическую информацию и описывать диаграмму.</p>
<p>Техника (6 ч)</p>	<p>Präsens und Präteritum Passiv. Глагол lassen. Лексика по теме «Техника». Описывают возможности робота. Читают и понимают текст истории роботов. Ведут дискуссию на заданную тему. Пишут письмо в редакцию.</p>	<p>Учащиеся научатся: читать и понимать тексты о роботах, описывать возможности роботов; употреблять страдательный залог; дискутировать о новой школьной модели; выразить своё мнение в письме читателя в журнал;</p>

	<p>Описывают иллюстрации. Указывают на выполнение каких-либо действий. Письменно и устно описывают один день, проведённый без использования электронных устройств (проект 1), собственный опыт общения с роботами (проект 2).</p>	<p>работать над проектом о современной технике и изобретателях.</p>
<p>Стена – граница – зелёный пояс (7 ч)</p>	<p>Предпрошедшее время/Plusquamperfekt, согласование времён, союз nachdem. Лексика по теме «Послевоенная история Германии». Говорят об исторических событиях. Говорят о последовательности событий в прошлом. Слушают и понимают интервью. Читают и понимают тексты исторические темы. Называют даты. Проводят опрос об исторических событиях. Сравнивают исторические события Германии и России. Работают над проектом страноведческого характера.</p>	<p>Учащиеся научатся: рассказывать об исторических событиях в Германии после Второй мировой войны; подчёркивать последовательность действий при помощи союза nachdem; воспринимать на слух высказывания молодёжи об истории Германии; говорить о связях Германии и России; работать над проектом.</p>

Описание учебно-методического и материально-технического обеспечения образовательного процесса .

Учебники «Немецкий язык» для 5—9 классов (серия «Горизонты»):

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л., Збранкова М. УМК «Немецкий язык» для 5 класса. — М.: Просвещение, 2019;

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л. УМК «Немецкий язык» для 6 класса. — М.: Просвещение, 2019;

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л. УМК «Немецкий язык» для 7 класса. — М.: Просвещение, 2019.

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л. УМК «Немецкий язык» для 8 класса. — М.: Просвещение, 2019.

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л. УМК «Немецкий язык» для 9 класса. — М.: Просвещение, 2015.

Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования от «17» декабря 2010 г. № 1897) (<http://standart.edu.ru>);

Примерная программа по второму иностранному языку. 5-9 классы (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 8 апреля 2015 г. № 1/15));

Программа «Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Горизонты». 5—9 классы: пособие для учителей общеобразовательных организаций», авторы: М. М. Аверин, Е. Ю. Гуцалюк, Е. Р. Харченко. — 2-е изд. — Москва: Просвещение, 2013г.

Книги для учителя к УМК «Немецкий язык» (серия «Горизонты») для 5—9 классов:

Аверин М. М., Гуцалюк Е.Ю., Харченко Е.Р. «Немецкий язык. Книга для учителя» 5 класс — М.: Просвещение, 2019;

Аверин М. М., Гуцалюк Е.Ю., Харченко Е.Р. «Немецкий язык. Книга для учителя» 6 класс — М.: Просвещение, 2019;

Аверин М. М., Гуцалюк Е.Ю., Харченко Е.Р. «Немецкий язык. Книга для учителя» 7 класс — М.: Просвещение, 2019;

Аверин М. М., Гуцалюк Е.Ю., Харченко Е.Р. «Немецкий язык. Книга для учителя» 8 класс — М.: Просвещение, 2019;

Аверин М. М., Гуцалюк Е.Ю., Харченко Е.Р. «Немецкий язык. Книга для учителя» 9 класс — М.: Просвещение, 2010;

Немецко-русский и русско-немецкий словари.

Рабочие тетради «Немецкий язык» для 5—9 классов (серия «Горизонты»):

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л., Збранкова М. УМК «Немецкий язык. Рабочая тетрадь» для 5 класса. — М.: Просвещение, 2019;

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л. УМК «Немецкий язык. Рабочая тетрадь » для 6 класса. — М.: Просвещение, 2019;

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л. УМК «Немецкий язык. Рабочая тетрадь» для 7 класса. — М.: Просвещение, 2019.

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л. УМК «Немецкий язык. Рабочая тетрадь» для 8 класса. — М.: Просвещение, 2019.

Аверин М. М., Джин Ф., Рорман Л. УМК «Немецкий язык. Рабочая тетрадь» для 9 класса. — М.: Просвещение, 2019.

Контрольные задания «Немецкий язык» для 5—6/ 7-8 классов» (серия «Горизонты»).